

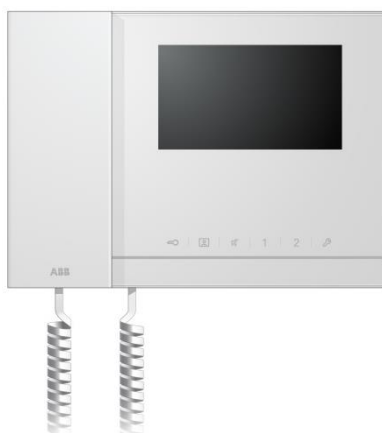
ABB-Welcome

M22301-.

M22302-.

M22303-.

Zestaw wideo 4,3" ze
słuchawką
stacja wewnętrzna



1	Bezpieczeństwo.....	3
2	Przeznaczenie	3
3	Środowisko.....	3
	3.1 Urządzenia ABB	3
4	Działania.....	5
	4.1 Operacje standardowe.....	5
	4.1.1 Elementy sterujące	5
	4.2 Elementy sterujące	9
	4.2.1 Połączenia przychodzące / Podczas połączenia	9
	4.2.2 Ustawienia wyświetlacza i głośności podczas połączenia	11
	4.2.3 Menu komunikacji.....	12
	4.3 Ustawienia	15
	4.3.1 Przegląd	15
	4.3.2 Ustawienia połączenia przez interkom.....	16
	4.3.3 Ustawienia siłownika przełącznika.....	18
	4.3.4 Ustawienia przycisku programowalnego.....	19
	4.3.5 Ustawianie przekierowania połączeń.....	20
	4.3.6 Ustawienia automatycznego zwalniania blokady	21
	4.3.7 Ustawienia hasła stacji zewnętrznej	22
	4.3.8 Ustawienia dzwonka	23
	4.3.9 Ustawienia głośności	24
	4.3.10 Ustawienia daty i godziny	25
	4.3.11 Ustawienia systemu domofonowego	Error! Bookmark not defined.
	4.3.12 Ustawienia listy zastrzeżeń.....	27
	4.3.13 Przeglądanie historii	29
	4.3.14 Ustawienia języka	33
	4.3.15 Informacje	33
	4.3.16 Resetowanie do ustawień fabrycznych.....	34
	4.4 Czyszczenie	35
	4.5 Regulacja urządzenia	36
5	Dane techniczne.....	37
6	Montaż / instalacja.....	38
	6.1 Wymagania wobec elektryków	38
	6.2 Ogólna instrukcja montażu	39
	6.3 Montaż.....	40

1 Bezpieczeństwo



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Ryzyko śmierci i pożaru z powodu napięcia elektrycznego równego 100–240 V.

- Prace przy układzie zasilania o mocy 100–240 V mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych elektryków!
- Odłączyć zasilanie elektryczne przed instalacją lub demontażem!

2 Przeznaczenie

Urządzenie M2230x-x stanowi integralną część systemu domofonowego ABB-Welcome, działającą wyłącznie z elementami tego systemu. Urządzenie można instalować tylko w suchych pomieszczeniach wewnątrz budynku.

3 Środowisko



Ochrona środowiska!

Nie można wyrzucać urządzeń elektrycznych ani elektronicznych z odpadami z gospodarstwa domowego.

- Urządzenie zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Dlatego należy je oddać do odpowiedniego punktu zbiórki.

3.1 Urządzenia ABB

Na wszystkich materiałach pakunkowych i urządzeniach firmy ABB znajdują się oznakowania i symbole atestujące dotyczące ich właściwej utylizacji. Materiały pakunkowe i urządzenia elektryczne, jak również ich elementy należy zawsze oddawać do utylizacji w autoryzowanych punktach zbiórki lub zakładach utylizacji odpadów.

Produkty firmy ABB spełniają wymogi prawne i są w szczególności zgodne z ustawami o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz rozporządzeniem REACH.

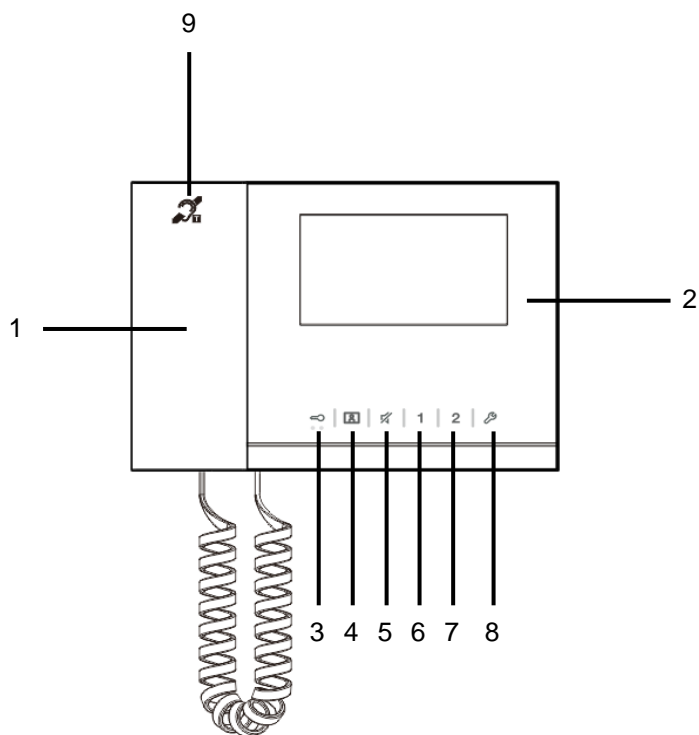
(Dyrektywa UE 2002/96/EG WEEE i RoHS 2002/95/WE)

(Rozporządzenie UE REACH i ustawa wykonawcza do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006)

4 Działania

4.1 Operacje standardowe

4.1.1 Elementy sterujące



Rys. 1 Elementy sterujące

Nr	Funkcje
1	<p>Słuchawka</p> <p>1A. Aby odebrać połączenie przychodzące, należy w ciągu 30 sekund podnieść słuchawkę.</p> <p>W celu zakończenia połączenia wystarczy odłożyć słuchawkę.</p> <p>1B. W trybie oczekiwania podniesienie słuchawki umożliwia dostęp do menu komunikacji.</p>
2	<p>Wyświetlacz 4,3"</p> <p>2A. M22301-. z czarno-białym wyświetlaczem.</p> <p>2B. M22302-. / M22303-. z wyświetlaczem kolorowym.</p>
3	<p>Przycisk zwalniania blokady</p> <p>3A. Naciskając ten przycisk można w dowolnym momencie otworzyć drzwi.</p> <p>3B. Automatyczne zwalnianie blokady: drzwi zostaną automatycznie otwarte w przypadku otrzymania połączenia przychodzącego (aby aktywować tę funkcję, należy nacisnąć ten przycisk i przytrzymać go przez ponad 10 sekund, do momentu zaświecenia się niebieskiej diody LED, ta sama czynność spowoduje wyłączenie funkcji i wyłączenie diody LED).</p> <p>Powolne miganie diody LED oznacza połączenie przychodzące.</p> <p>Dioda LED świeci się, co oznacza automatyczne zwolnienie blokady.</p> <p>Szybkie miganie diody LED oznacza, że system jest zajęty, lub że drzwi są otwarte dłużej niż przez ustawiony czas (najpierw należy podłączyć czujnik).</p>
4	<p>Przycisk nadzoru</p> <p>4A. Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania pozwala na skontrolowanie domyślnej stacji zewnętrznej.</p> <p>4B. Naciśnięcie tego przycisku przy włączonym wyświetlaczu umożliwia przełączenie się na kolejną stację zewnętrzną w celu skontrolowania jej. (Dostępność funkcji zależy od rodzaju instalacji)</p> <p>4C. **Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przy włączonym wyświetlaczu umożliwia ręczne wykonanie migawki.</p> <p>4D. **Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania, przy migającej diodzie LED, służy do wyświetlenia menu History (Historia).</p> <p>**Powolne miganie diody LED oznacza powiadomienie o nieodebranych</p>

	połączeniu.
5	<p>Przycisk wyciszenia</p> <p>5A. Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania pozwala na wyciszenie dzwonka tej stacji wewnętrznej.</p> <p>5B. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku w trybie oczekiwania pozwala na wyciszenie dzwonek wszystkich stacji wewnętrznych w mieszkaniu.</p> <p>5C. Podczas połączenia przychodzącego naciśnięcie tego przycisku powoduje odrzucenie tego połączenia.</p> <p>5D. Naciśnięcie tego przycisku w czasie rozmowy powoduje wyciszenie mikrofonu.</p> <p>Dioda LED świeci się, co oznacza wyciszenie.</p>
6	<p>Przycisk programowalny 1</p> <p>6A. Odblokowanie zamka podłączonego do stacji zewnętrznej (COM-NC-NO) (funkcja domyślna).</p> <p>6B. Naciśnięcie tego przycisku w trybie oczekiwania i przytrzymanie go przez 3 sekundy umożliwia wysłanie alarmu SOS do konsoli portierskiej. do konsoli portierskiej. Powolne miganie diody LED oznacza, że sygnał został wysłany, natomiast szybkie miganie oznacza, że operacja nie powiodła się.</p> <p>6C. *Możliwość zaprogramowania dodatkowej funkcji, np. połączenie z konsolą portierską, interkom.....</p>
7	<p>Przycisk programowalny 2</p> <p>*Możliwość zaprogramowania dodatkowej funkcji, np. połączenie z konsolą portierską, interkom....</p>
8	<p>Przycisk ustawień systemowych</p> <p>Pozwala na przejście do ustawień systemowych i uzyskanie dostępu do różnych funkcji urządzenia.</p> <p>Szybkie miganie diody LED oznacza, że ustawienie jest zajęte.</p>
9	<p>***Funkcja pętli indukcyjnej</p>

*W celu zapoznania się z ich zastosowaniem należy skontaktować się z instalatorem instalacji elektrycznej.

**Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

ABB-Welcome

***Ta funkcja jest dostępna tylko w modelu M22303-.

	programowalnego.
5-B	Jeśli funkcja odblokowania drugiego zamka lub funkcja siłownika przełącznika sterowania jest przypisana do przycisku programowalnego, to naciśnięcie tego przycisku spowoduje aktywację tej funkcji.
6-A	Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji
6-B	pełnego ekranu.
	Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku umożliwia przejście do ustawień jasności.
7	Pozostały czas połączenia.
8	Liczba stacji zewnętrznych

4.2.2 Ustawienia wyświetlacza i głośności podczas połączenia

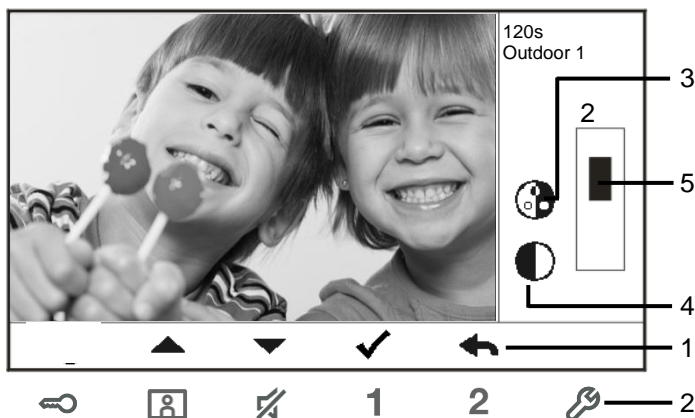



Fig. 3 Ustawienia wyświetlacza i głośności podczas połączenia

Podczas połączenia lub rozmowy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk  w celu przejścia do ustawień wyświetlacza i głośności. Dostępne są następujące funkcje.

Nr	Funkcje
1	Przyciski nawigacyjne (w górę / w dół / potwierdź / usuń itd.)
2	Korzystać z przycisków nawigacyjnych w razie potrzeby.
3	Nasylenie
4	Jasność
5	Ustawiona wartość

*Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-, kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

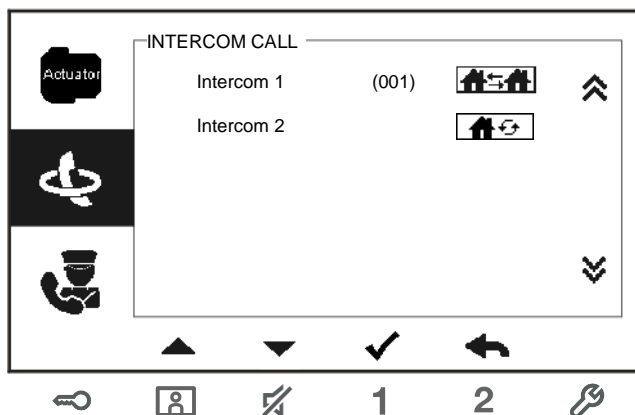
4.2.3 Menu komunikacji

4.2.3.1 Przegląd

Podniesienie słuchawki powoduje przejście do menu komunikacji. Dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Połączenie przez interkom – Aby wykonać połączenie przez interkom, należy dotknąć istniejącej listy połączeń.
2	Połączenie z konsolą portierską – Bezpośrednie połączenie z konsolą portierską.
3	Nadawanie – Włączanie funkcji nadawania w tym menu
4	Siłownik przełącznika – Aktywowanie listy istniejących siłowników

4.2.3.2 Połączenie przez interkom

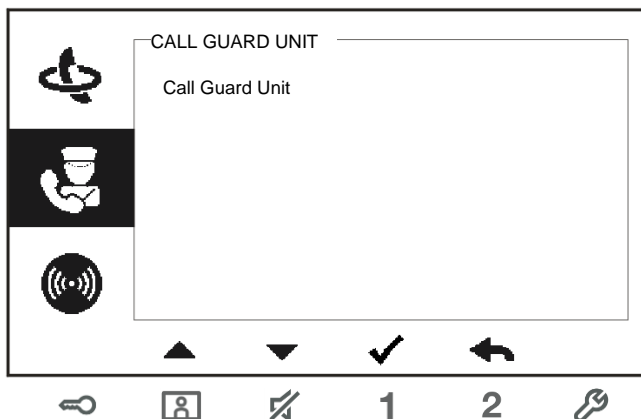


Rys. 4 Połączenie przez interkom

Najpierw ustawić listy połączeń przez interkom w menu System settings-intercom settings (Ustawienia systemowe-ustawienia interkomu).

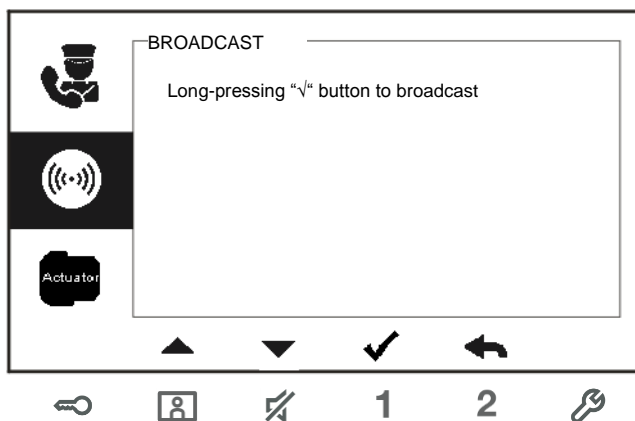
Aby wykonać połączenie, po wybraniu listy, nacisnąć przycisk ✓.

4.2.3.3 Połączenie z konsolą portierską



Rys. 5 Połączenie z konsolą portierską

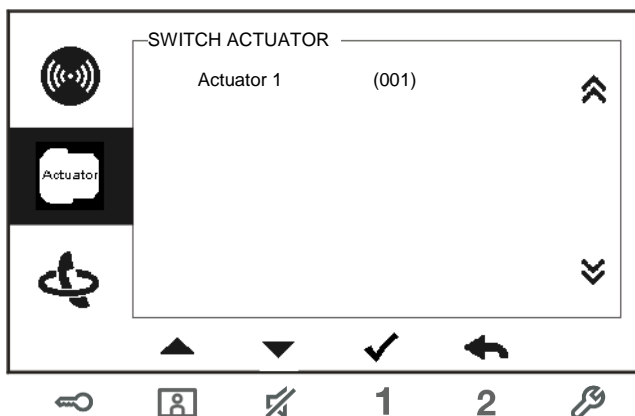
4.2.3.4 Nadawanie



Rys. 6 Nadawanie połączenia

Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna video ze słuchawką.

4.2.3.5 Siłownik przełącznika




Rys. 7 Siłownik przełącznika

Najpierw ustawić listę siłowników w menu System settings-intercom settings (Ustawienia systemowe-ustawienia siłowników).

Po wybraniu listy należy nacisnąć przycisk ✓, aby włączyć zamek lub światło. Opcje te muszą być połączone z siłownikiem.

4.3 Ustawienia

4.3.1 Przegląd

Naciśnięcie przycisku  spowoduje przejście do ustawień systemowych. Dostępne są następujące funkcje:

Nr	Funkcje
1	Intercom setting (Ustawienia interkomu) – Ustawianie list interkomów między różnymi mieszkaniami lub w obrębie tego samego mieszkania.
2	Switch actuator (Siłownik przełącznika) – W tym menu można ustawić listę siłowników.
3	Program button (Przycisk programowalny) – Ustawianie funkcji przycisków programowalnych.
4	Call forward (Przekierowanie połączeń) – Ustawianie odbiorcy (np. inna stacja wewnętrzna lub konsola portierska), do którego mają być przekierowywane połączenia od odwiedzających na czas nieobecności w domu.
5	Auto unlock (Automatyczne zwalnianie blokady) – Ustawianie zakresu czasu automatycznego zwalniania blokady.
6	Set OS password (Ustaw hasło stacji zewnętrznej) – Ustawianie własnego hasła umożliwiającego otwarcie drzwi przy użyciu klawiatury stacji zewnętrznej.
7	Ringtone (Dzwonek) – Ustawienie dźwięku dzwonka połączeń ze stacji zewnętrznych i wewnętrznych lub innych.
8	Volume (Głośność) – Ustawianie głośności dzwonka.
9	Date and time (Data i godzina) – Ustawianie daty i godziny.
10	Other settings (Inne ustawienia) – Inne ustawienia, np. automatyczny pełny ekran.
11	Blacklist (Lista zastrzeżeń) – Ustawianie listy zastrzeżeń, która służy do blokowania niechcianych połączeń z innych mieszkań.
12	History (Historia) – W tym menu można przeglądać wszystkie połączenia, np. połączenia odebrane i nieodebrane.

13	Language (Język) – Ustawianie języka.
14	Information (Informacje)
15	Reset factory default (Resetowanie do ustawień fabrycznych)

4.3.2 Ustawienia połączenia przez interkom

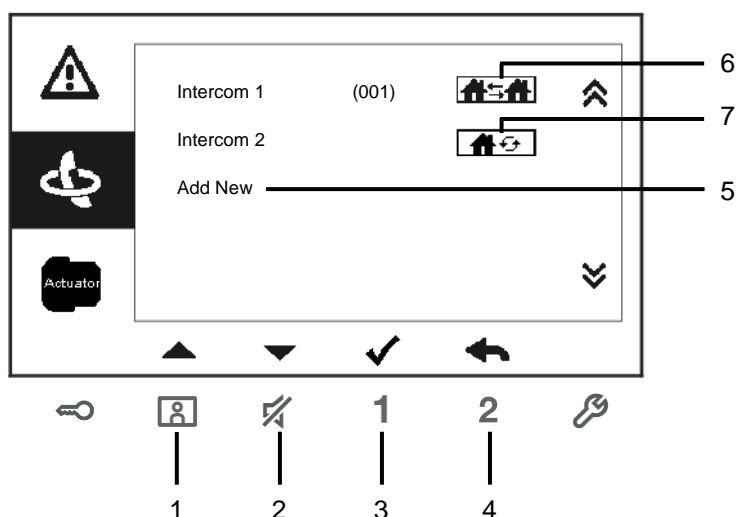

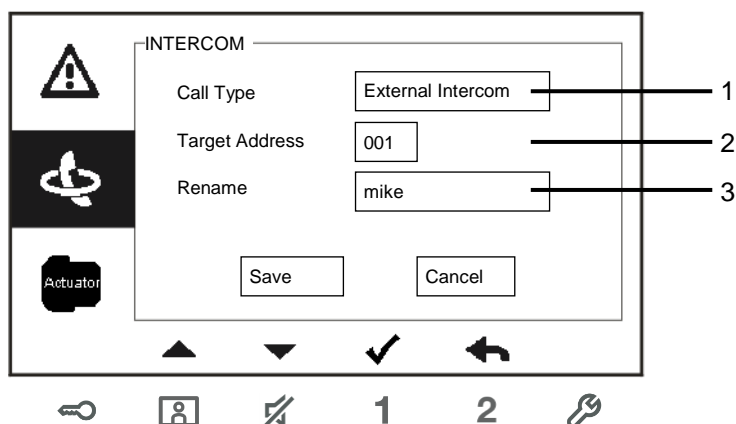


Fig. 8 Menu ustawień interkomu

Nr	Funkcje
1	Wybieranie poprzedniego elementu lub przewijanie do góry
2	Wybieranie następnego elementu lub przewijanie w dół
3	Potwierdzanie wyboru elementu lub przejście do jego edycji
4	Powrót do poprzedniego ekranu
5	Dodawanie nowej listy interkomów. W sumie można dodać do 32 list interkomów.
6	<p>Lista istniejących interkomów: Naciśnięcie przycisku ✓ umożliwia zmianę ustawień.</p> <p> oznacza zewnętrzny interkom z innego mieszkania.</p> <p>*Aby założyć zewnętrzny interkom, każde mieszkanie musi być</p>

	wyposażone w nadrzędną stację wewnętrzną.
7	<p>Lista istniejących interkomów: Naciśnięcie przycisku ✓ umożliwia zmianę ustawień.</p> <p> oznacza wewnętrzny interkom w tym samym mieszkaniu.</p>

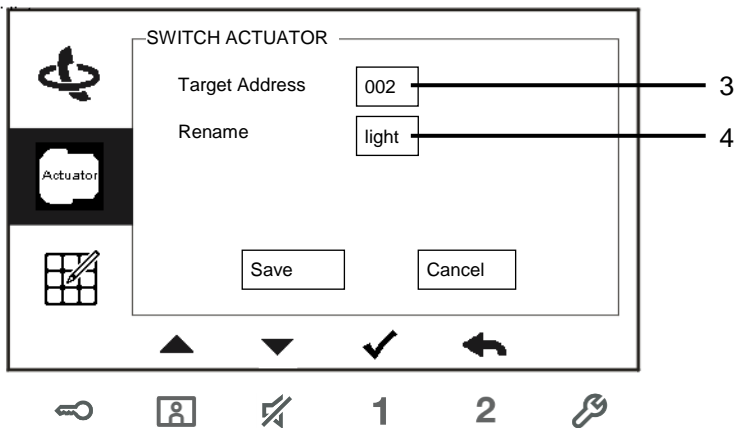
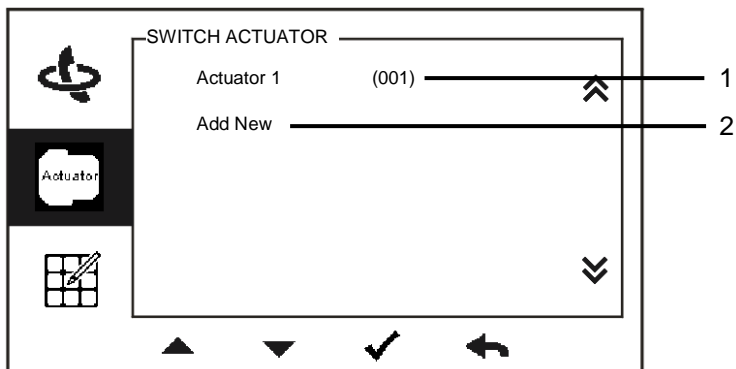
Dodawanie nowej listy



Rys. 9 Dodaj nowy interkom

Nr	Funkcje
1	<p>Umożliwia wybór typu połączenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> – interkom zewnętrzny oznacza połączenie z innym mieszkaniem – interkom wewnętrzny oznacza połączenie w obrębie tego samego mieszkania
2	<p>Zmiana adresu docelowego w zakresie od 001 do 250.</p> <p>*Dla połączeń przez interkom wewnętrzny nie ma potrzeby ustawiania adresu docelowego.</p>
3	<p>Zmiana nazwy listy interkomów:</p> <p>Przewijać kolejno litery alfabetu lub cyfry za pomocą przycisków Plus i Minus.</p>

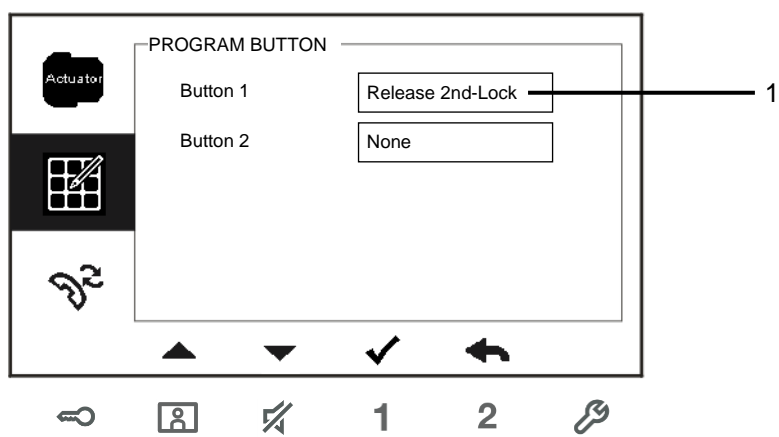
Wybór potwierdzić naciśnięciem przycisku Save (Potwierdź).



Nr	Funkcje
1	Lista istniejących siłowników przełącznika: Naciśnięcie przycisku √ umożliwia zmianę ustawień.
2	Dodawanie nowej listy siłowników: można dodać do 10 list siłowników.
3	Zmiana adresu docelowego w zakresie od 001 do 199 za pomocą przycisków Plus i Minus.
3	Zmiana nazwy listy istniejących siłowników:

	Przewijać kolejno litery alfabetu lub cyfry za pomocą przycisków Plus i Minus.
--	--

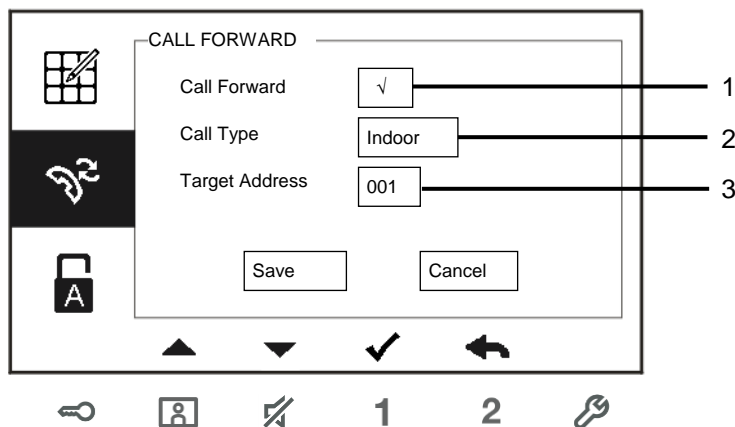
4.3.4 Ustawienia przycisku programowalnego



Rys. 11 Ustawienia przycisku programu

Nr	Funkcje
1	<p>Ustawianie funkcji przycisku programowalnego, np. odblokowanie drugiego zamka, połączenie z konsolą portierską, połączenie przez interkom, włączanie siłownika przełącznika.</p> <p>*Pozycja 2nd-lock (drugi zamek) oznacza, że zamek jest połączony ze stacją zewnętrzną (NC-NO-COM).</p> <p>*Tylko istniejąca lista połączeń przez interkom lub lista siłownika przełącznika może zostać przypisana do przycisku programowalnego.</p>

4.3.5 Ustawianie przekierowania połączeń



Rys. 12 Ustawianie przekierowania połączeń

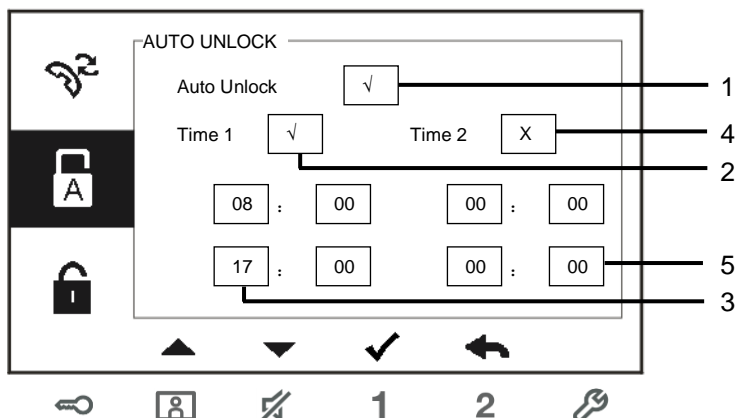
Nr	Funkcje
1	Włączanie/wyłączanie funkcji przekierowania połączeń.
2	Umożliwia wybranie typu połączenia, np. połączenie wewnętrzne lub połączenie z konsolą portierską.
3	Umożliwia zmianę adresu docelowego, jeżeli wybrano połączenie ze stacją wewnętrzną.

*Włączenie funkcji przekierowania połączeń powoduje wyłączenie funkcji automatycznego zwalniania blokady.

*Tę funkcję można ustawić jedynie w nadrzędnej stacji wewnętrznej

*Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

4.3.6 Ustawienia automatycznego zwalniania blokady



Rys. 13 Ustawienia automatycznego zwalniania blokady

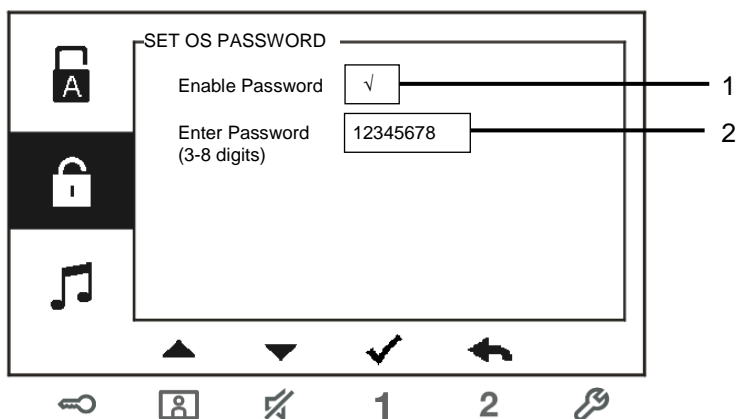
Nr	Funkcje
1	Włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego zwalniania blokady.
2	Włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego zwalniania blokady na okres Time 1 (Czas 1).
3	Ustawianie czasu początkowego i końcowego dla Time 1 (Czas 1)
4	Włączanie/wyłączanie funkcję automatycznego zwalniania blokady na okres Time 2 (Czas 2).
5	Ustawianie czasu początkowego i końcowego dla Time 2 (Czas 2).

*Jeśli funkcja automatycznego zwalniania blokady zostanie włączona bez ustawienia jej czasu działania, funkcja ta będzie aktywna przez 10 godzin.

*Włączenie funkcji automatycznego zwalniania blokady powoduje wyłączenie funkcji przekierowania połączeń.

*Tę funkcję można ustawić jedynie w nadrzędnej stacji wewnętrznej.

4.3.7 Ustawienia hasła stacji zewnętrznej



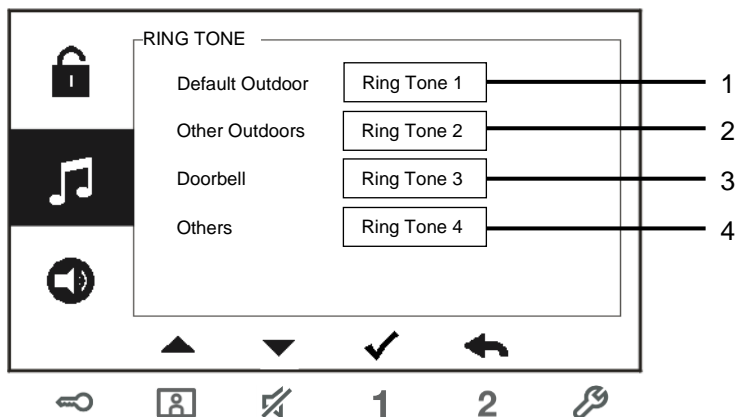
Rys. 14 Ustawienia hasła stacji zewnętrznej

Nr	Funkcje
1	Włączanie/wyłączanie funkcji hasła.
2	Wprowadzić dowolne hasło od 3 do 8 cyfr.

*dostępne tylko za pomocą klawiatury.

*Tę funkcję można ustawić jedynie w nadrzędnej stacji wewnętrznej.

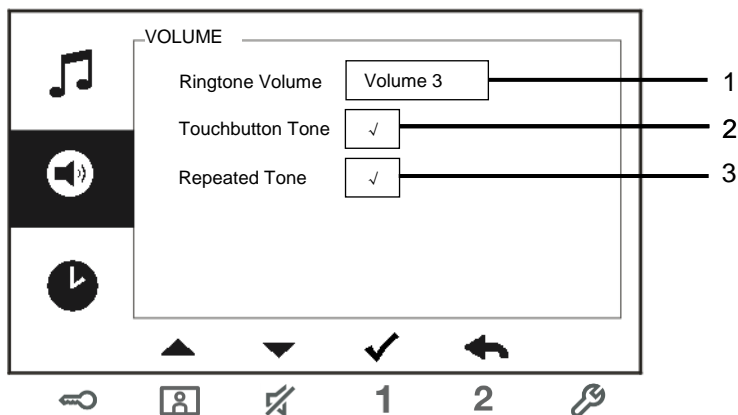
4.3.8 Ustawienia dzwonka



Rys. 15 Dzwonek

Nr	Funkcje
1	Wybieranie dźwięku dzwonka dla domyślnej stacji zewnętrznej.
2	Wybieranie dźwięku dzwonka dla innej stacji zewnętrznej.
3	Wybieranie dźwięku dzwonka do drzwi mieszkania.
4	Wybieranie dźwięku dzwonka dla pozostałych połączeń, np. z konsoli portierskiej lub połączeń przez interkom z innych mieszkań.

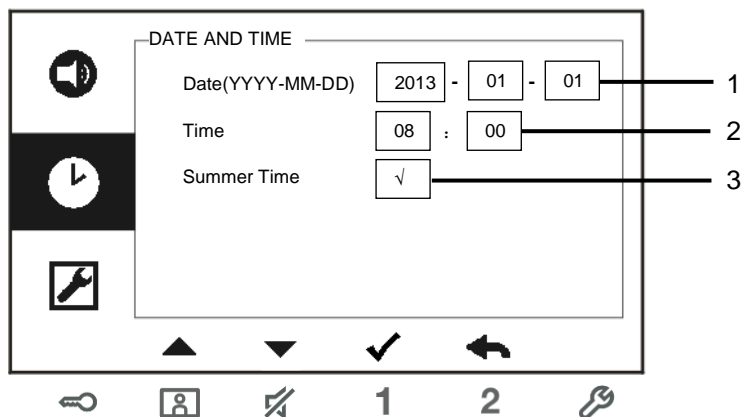
4.3.9 Ustawienia głośności



Rys. 16 Ustawianie głośności

Nr	Funkcje
1	Ustawianie głośności dźwięku dzwonka.
2	– Włączanie/wyłączanie sygnału zwrotnego naciskanego przycisku.
3	Umożliwia ustawienie stałego lub cyklicznego dzwonka.

4.3.10 Ustawienia daty i godziny

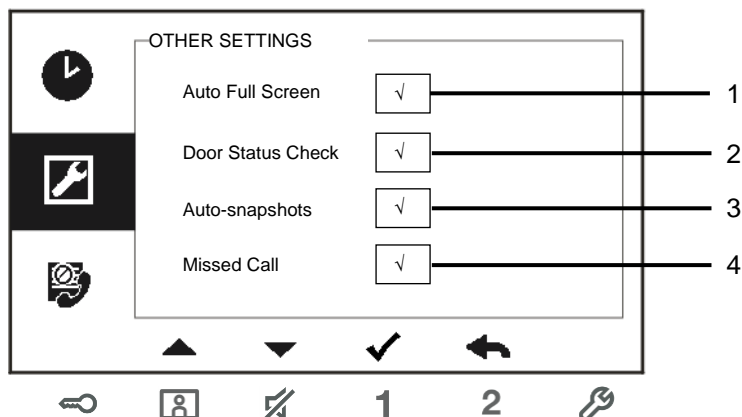


Rys. 17 Ustawienia daty i godziny



Nr	Funkcje
1	Ustawianie daty.
2	Ustawianie godziny.
3	Włączanie/wyłączanie funkcji czasu letniego.

*Funkcja jest dostępna w modelu M22302-, /M22303-, kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

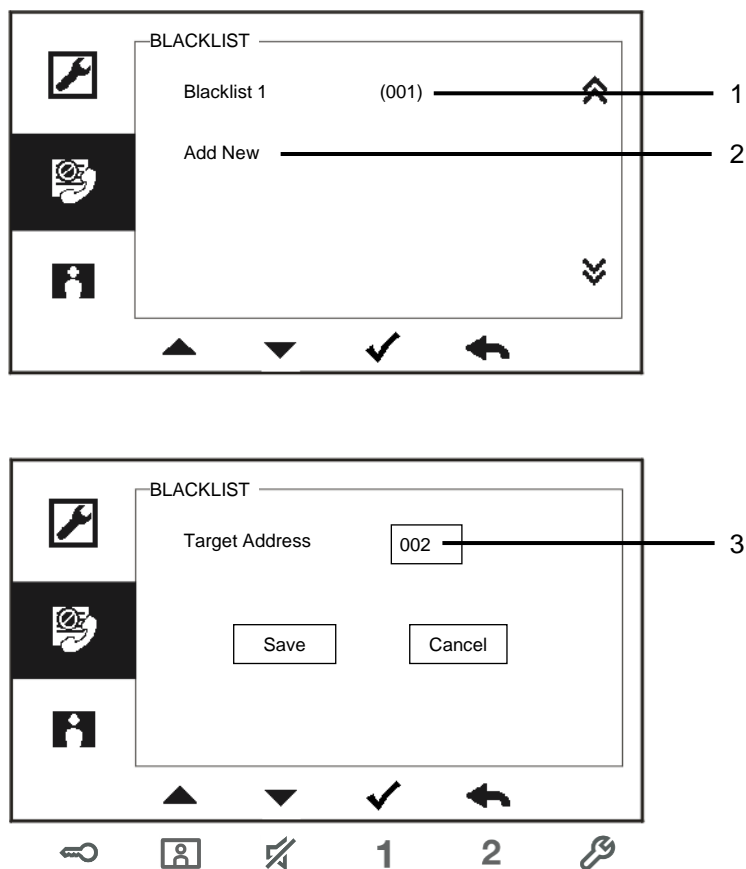
4.3.11 Inne ustawienia



Rys. 18 Inne ustawienia

Nr	Funkcje
1	Włączanie/wyłączanie funkcji automatycznego pełnego ekranu.
2	Włączanie/wyłączanie funkcji kontroli stanu drzwi (dostępne wyłącznie po zainstalowaniu czujnika w stacji wewnętrznej; dioda  miga, jeśli drzwi są otwarte).
3	Włączanie/wyłączanie funkcji automatycznej migawki. *Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.
4	Włączanie/wyłączanie funkcji połączeń nieodebranych (dioda  miga, jeśli zostało zarejestrowane połączenie nieodebrane). *Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

4.3.12 Ustawienia listy zastrzeżeń



Rys. 19 Ustawienia listy zastrzeżeń

Nr	Funkcje
1	Istniejąca lista zastrzeżeń. Naciśnięcie przycisku √ umożliwia zmianę ustawień.
2	Dodawanie nowej listy zastrzeżeń. W sumie można dodać do 32 list zastrzeżeń.
3	Zmiana adresu docelowego w zakresie od 001 do 250 za pomocą

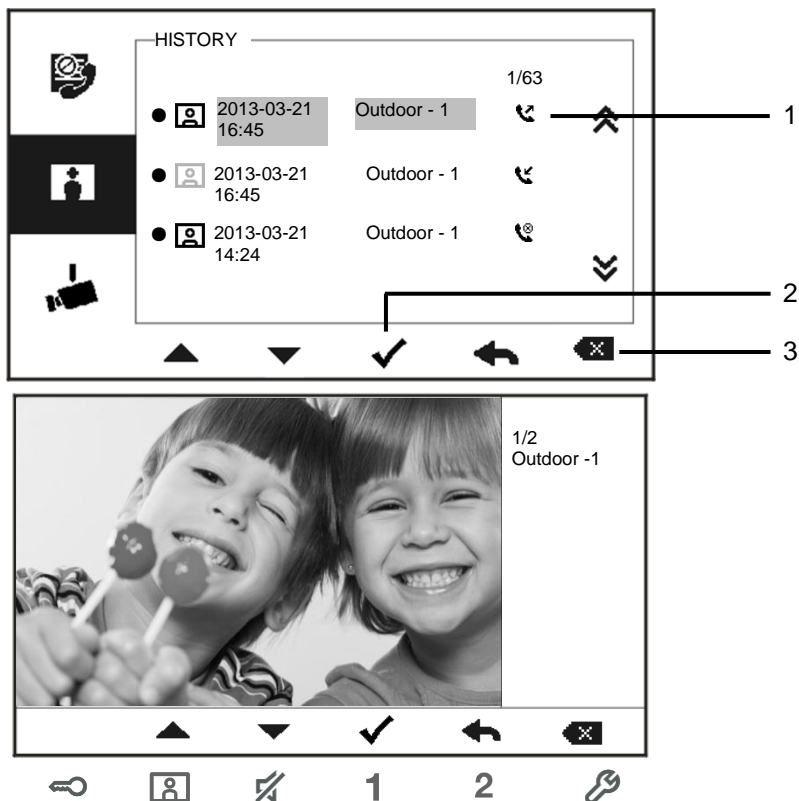
ABB-Welcome

	przycisków Plus i Minus.
--	--------------------------

*Tę funkcję można ustawić jedynie w nadrzędnej stacji wewnętrznej.

*Funkcja jest dostępna w modelu M22302-. /M22303-., kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

4.3.13 Przeglądanie historii



Rys. 20 Przeglądanie historii

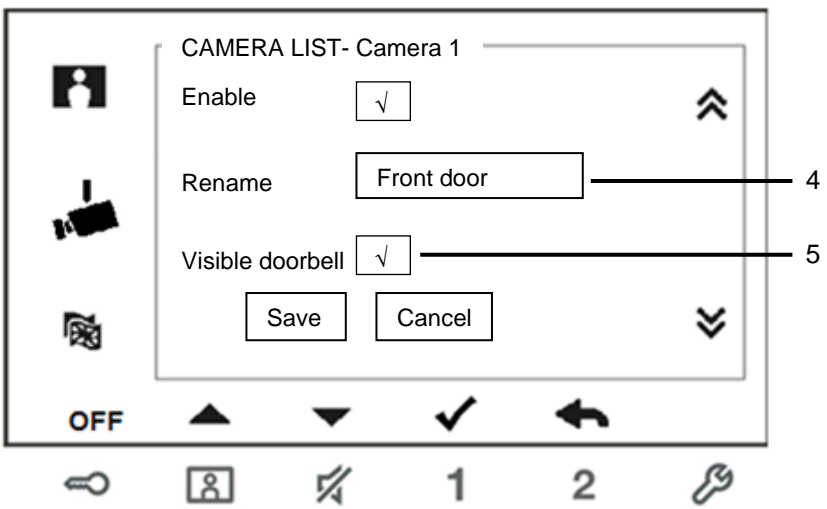
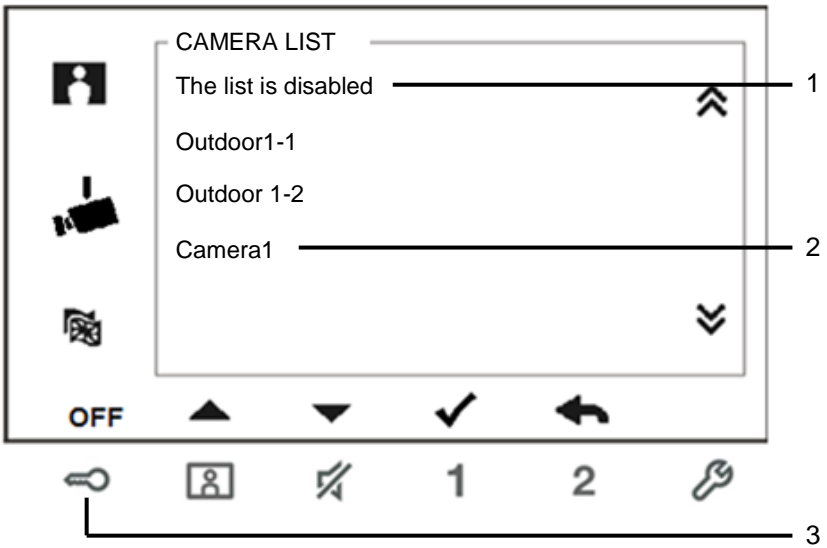
Nr	Funkcje
1	<p>Menu History (Historia) umożliwia zapisanie do 100 zdarzeń.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ikona się wyświetla, jeśli funkcja migawki jest włączona. Ikona się nie wyświetla, jeśli funkcja ta jest wyłączona. – Data, czas i rodzaj zdarzenia zapisywane są razem z migawką. – Kierunki: <ul style="list-style-type: none"> ☎ oznacza połączenia wychodzące ☎ oznacza połączenia odebrane ☎Ⓜ oznacza połączenia nieodebrane

ABB-Welcome

2	Naciśnięcie tego przycisku umożliwia przeglądanie szczegółów zdarzenia. Po naciśnięciu dzwonka zawsze wykonywane są dwa zdjęcia odwiedzającego.
3	Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie wpisu.

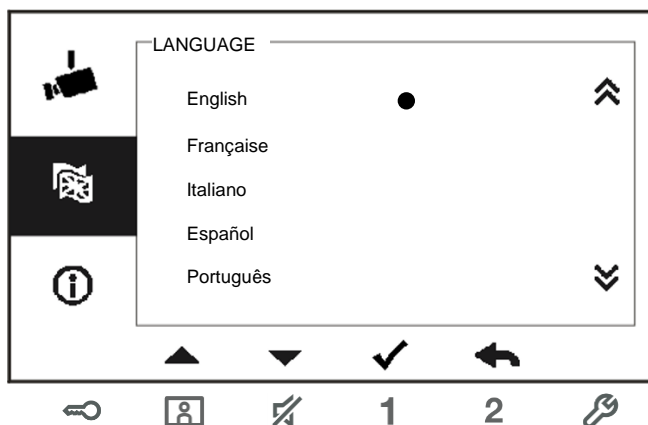
*Funkcja jest dostępna w modelu M22302- /M22303-, kolorowa stacja wewnętrzna wideo ze słuchawką.

4.3.14 Lista kamer



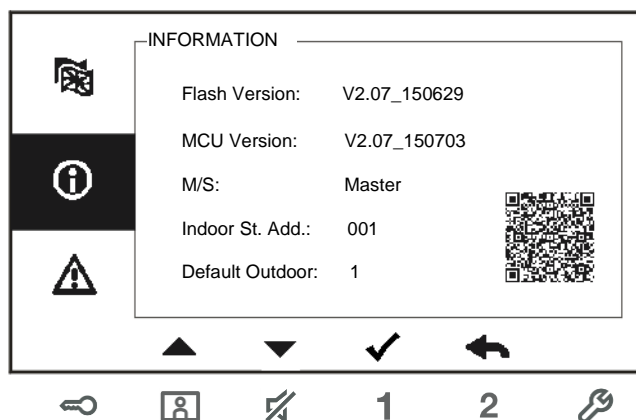
Nr	Funkcje
1	Wyświetla stan listy kamer. Tylko kiedy lista jest włączona użytkownik może wykonywać nadzór zgodnie z listą I także może edytować każdy nadzorowany obiekt na liście.-
2	Wyświetla kamerę interfejsu kamery.
3	Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie listy kamer. Domyślnym ustawieniem jest wyłączone.
4	Służy do ustawiania nazwy kamery.(1~14 znaków) Znakami mogą być wyłącznie cyfry lub litery alfabetu angielskiego.
5	Opcję można ustawić jedynie, kiedy interfejs kamery (tryb=4) jest skojarzony ze stacją wewnętrzną. Można ustawić tylko jedną kamerę. Po naciśnięciu przycisku poziomemu, obraz z kamery podłączonej do interfejsu kamery będzie wyświetlany na stacji wewnętrznej.

4.3.15 Ustawienia języka



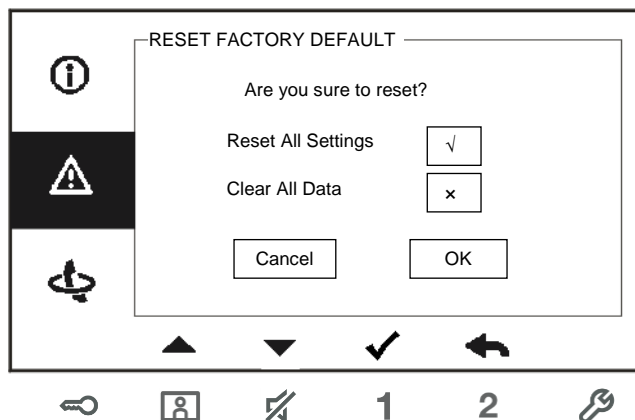
Rys. 21 Ustawienia języka

4.3.16 Informacje



Rys. 22 Informacje o stacji wewnętrznej (zeskanować kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję stacji wewnętrznej)

4.3.17 Resetowanie do ustawień fabrycznych



Rys. 23 Resetowanie do ustawień fabrycznych

Nr	Funkcje
1	Resetowanie wszystkich ustawień: Resetowanie wszystkich urządzeń i przywracanie wszystkich domyślnych ustawień. Operacja ta nie usuwa zaprogramowanych danych ani historii, np. list interkomów i list siłowników przełącznika.
2	Czyszczenie wszystkich danych: Czyszczenie wszystkich zaprogramowanych danych i historii. Zostaną również przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne.

4.4 Czyszczenie



Ostrzeżenie

Ryzyko uszkodzenia powierzchni ekranu.

Powierzchnię ekranu można uszkodzić twardymi lub ciężkimi przedmiotami!

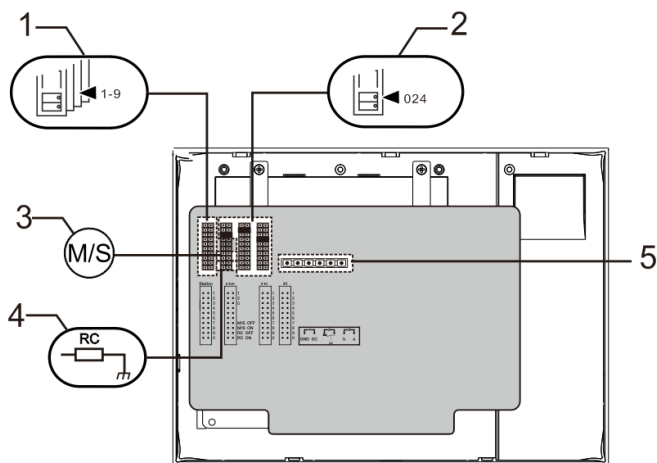
Nigdy nie należy stosować takich przedmiotów do obsługi ekranu dotykowego.

- Należy używać palca lub plastikowego rysika.

Powierzchnię ekranu można uszkodzić, stosując płyny do czyszczenia lub środki ścierne!

- Powierzchnie należy czyścić, używając miękkiej ściereczki lub dostępnego w sprzedaży płynu do mycia okien.
- Nigdy nie należy stosować środków czystości ze środkiem ściernym.

4.5 Regulacja urządzenia



Rys. 24

1. Stacja

Zwora do ustawiania adresu domyślnej stacji zewnętrznej.

2. X100 X10 X1

Zwora do ustawiania adresu stacji wewnętrznej.

PRZYKŁAD: ustawienie adresu 024.


3. Funkcja urządzenia nadrzędnego/podrzędnego

Tylko jedną stację wewnętrzną w każdym mieszkaniu należy ustawić jako urządzenie nadrzędne (zworę należy ustawić w położeniu M/S on). Wszystkie dodatkowe stacje wewnętrzne znajdujące się w tym samym mieszkaniu należy ustawić w położeniu Slave (zworę należy ustawić w położeniu M/S off).

4. Rezystor końcowy

W instalacjach wideo lub audio-wideo należy ustawić zworę w pozycji „RC on” w ostatnim urządzeniu linii.

5. a b = podłączenie magistrali

 = podłączenie dzwonka przy drzwiach

DC GND = dodatkowe zasilanie elektryczne

5 Dane techniczne

Opis	Wartość
Rozdzielczość ekranu:	480 x 272
Rozmiar ekranu:	4,3"
Temperatura robocza:	-10° C – +55° C
Temperatura przechowywania:	-40° C – +70° C
Stopień ochrony	IP 30
Zaciski do przewodów jednożyłowych	2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
Zaciski do przewodów cienkożyłowych	2 x 0,28 mm ² – 2 x 0,75 mm ²
Napięcie magistrali	20-30 V
Wielkość	144 x 198 x 45 mm

6 Montaż / instalacja



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Ryzyko śmierci i pożaru z powodu napięcia elektrycznego równego 100–240 V.

- Przewodów niskonapięciowych i 100–240 V nie wolno układać razem w jednej puszcze podtynkowej!
Jeśli dojdzie do zwarcia, istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia napięcia 100–240 V w przewodach niskonapięciowych.

6.1 Wymagania wobec elektryków



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne!

Urządzenie wolno instalować jedynie osobom posiadającym konieczną wiedzę i doświadczenie w dziedzinie elektrotechniki.

- Niefachowa instalacja zagraża życiu instalatora i użytkowników instalacji elektrycznej.
- Niefachowa instalacja może prowadzić do poważnych szkód rzeczowych, na przykład pożaru.

Wymagana wiedza fachowa i warunki instalacji:

- Stosować poniższe zasady bezpieczeństwa (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odłączyć od sieci.
 2. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
 3. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest pod napięciem.
 4. Podłączyć do uziemienia.
 5. Zakryć lub odgrodzić sąsiadujące części znajdujące się pod napięciem.
- Stosować odpowiednią odzież ochronną.
- Stosować wyłącznie odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Sprawdzić rodzaj sieci zasilającej (system TN, system IT i system TT) i przestrzegać wynikających z tego warunków przyłączenia

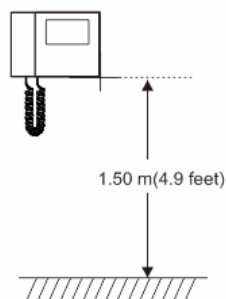
(klasyczne zerowanie, uziemienie ochronne, konieczność wykonania dodatkowych pomiarów, itd.).

6.2 Ogólna instrukcja montażu

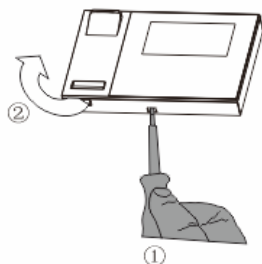
- Wszystkie odgałęzienia przewodów powinny zostać zakończone podłączonym urządzeniem magistrali (np. stacja wewnętrzna, zewnętrzna lub urządzenie systemowe).
- Nie instalować centrali systemu bezpośrednio obok transformatorów dzwonka lub innych urządzeń zasilających (unikanie interferencji).
- Nie układać przewodów magistrali systemowej wspólnie z przewodami 100–240 V.
- Nie używać wspólnego kabla dla przewodów przyłączowych elektrozaczepów i przewodów magistrali systemowej.
- Unikać złączeń między różnymi typami kabli.
- W kablu, który ma cztery lub więcej żył, do magistrali systemowej należy wykorzystać tylko dwie żyły.
- Przy łączeniu przelotowym nigdy nie prowadzić przychodzącej i wychodzącej magistrali w tym samym kablu.
- Nigdy nie prowadzić magistrali wewnętrznej i zewnętrznej w tym samym kablu.

6.3 Montaż

Zalecana wysokość montażu

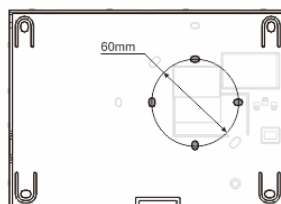
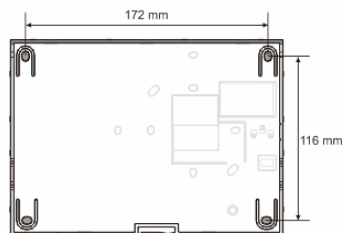


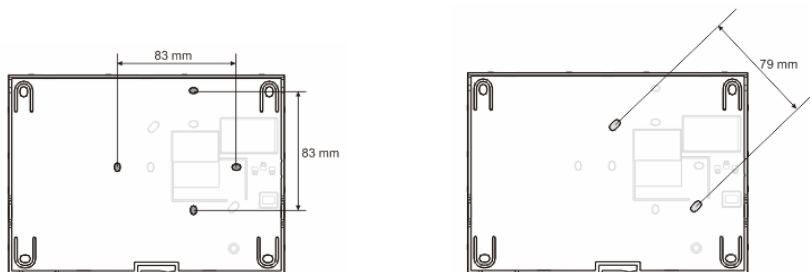
Demontaż



Należy otworzyć panel obudowy, pociągając za zaczep znajdujący się na spodzie urządzenia.

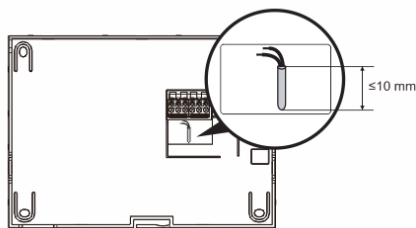
Wymiary montażowe





1. Na spodzie obudowy znajdują się otwory na śruby do montażu urządzenia na ścianie zgodnie z powyższymi wymiarami montażowymi.
2. Ponadto spód urządzenia można przymocować do istniejącej skrzynki podtynkowej. Na powyższych rysunkach zostały przedstawione wymiary kompatybilnej skrzynki podtynkowej.

Okablowanie

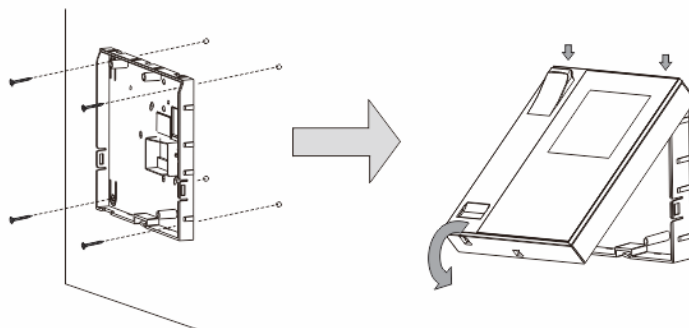


Należy przymocować spód urządzenia i podłączyć je zgodnie z instrukcją przedstawioną na rysunkach. Izolowana część końcówki przewodu nie może być dłuższa niż 10 mm.

Ustawienia

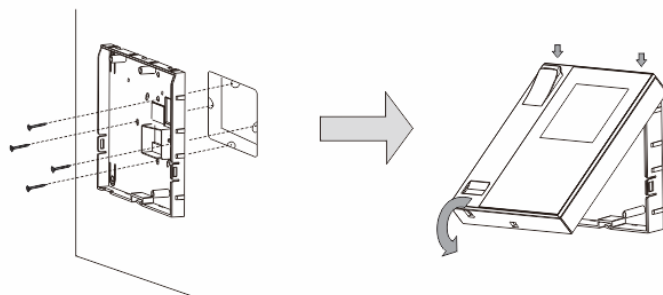
Ustawienia adresów preferowanych stacji zewnętrznych i adresów stacji wewnętrznych na zworze (patrz rozdział [Regulacja urządzenia](#)).

Montaż na ścianie



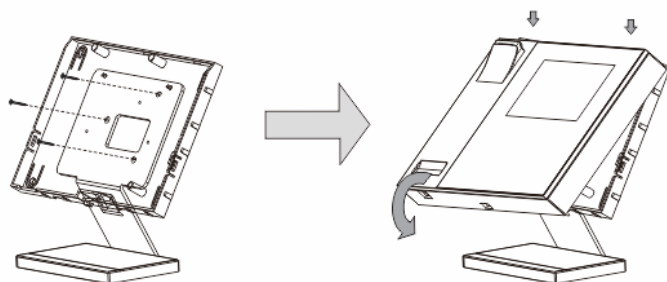
1. Należy przymocować spód urządzenia do ściany.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stronę do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Montaż na skrzynce podtynkowej



1. Należy przymocować spód urządzenia do istniejącej skrzynki podtynkowej.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stronę do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Montaż na podstawie na biurko



1. Należy zamocować dolną część urządzenia na podstawie na biurko.
2. Mocowanie na zatrzaski górnej i dolnej części urządzenia: należy umieścić górną część urządzenia na wypustkach zatrzasków, a następnie docisnąć dolną stronę do spodu urządzenia do momentu zablokowania zatrzasków.

Zakończono instalację wewnętrznej stacji.

Uwaga

Firma ABB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych, jak również zmian treści niniejszego dokumentu w dowolnym momencie i bez uprzedzenia.

Szczegółowe dane techniczne uzgodnione w czasie składania zamówienia stosuje się do wszystkich zamówień. Firma ABB nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy ani za braki, jakie mogą pojawić się w niniejszym dokumencie.

Wszelkie prawa do niniejszego dokumentu i zawartych w nim informacji są zastrzeżone. Osobom trzecim zabrania się powielania, przesyłania czy ponownego wykorzystywania niniejszego dokumentu lub jego części bez uprzedniej pisemnej zgody firmy ABB.